

ZBIERKA  **ZÁKONOV**
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2002

Uverejnené: 03.08.2002 Časová verzia predpisu účinná od: 01.05.2004 do: 31.12.2004

446

ZÁKON

z 2. júla 2002

o vzájomnej pomoci pri vymáhaní niektorých finančných pohľadávok

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

§ 1

Predmet úpravy

Tento zákon upravuje postup a podmienky, za ktorých Ministerstvo financií Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) poskytuje, požaduje alebo prijíma pomoc pri vymáhaní niektorých finančných pohľadávok (ďalej len „pohľadávka“), a to

- a) na základe medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,
- b) na základe zmluvy o prístupení Slovenskej republiky k Európskej únii vo vzťahu k členským štátom Európskej únie.

§ 2

Základné pojmy

Na účely tohto zákona sa rozumie

- a) pomocou pri vymáhaní pohľadávky poskytovanie, požadovanie alebo prijímanie informácií potrebných na vymáhanie pohľadávky alebo zabezpečovanie vymáhania pohľadávky,
- b) príslušným úradom zmluvného štátu orgán, ktorý je podľa práva príslušného štátu alebo medzinárodnej zmluvy oprávnený pomoc pri vymáhaní pohľadávky žiadať alebo poskytovať,
- c) zmluvným štátom štát, ktorý sa zúčastňuje na pomoci pri vymáhaní pohľadávky podľa § 1,
- d) vymáhajúcim úradom orgán oprávnený vymáhať pohľadávku podľa osobitných zákonov.¹⁾

§ 3

Pomoc pri vymáhaní pohľadávky sa vzťahuje na pohľadávky, ktoré vznikli v súvislosti

- a) s daňou z príjmov,²⁾
- b) s daňou z prevodu a prechodu nehnuteľností,³⁾
- c) s daňou z nehnuteľností,^{3a)}
- d) s daňou z pridanej hodnoty,⁴⁾
- e) so spotrebnou daňou z liehu,⁵⁾ spotrebnou daňou z vína,⁶⁾ spotrebnou daňou z piva,⁷⁾ spotrebnou daňou z tabakových výrobkov⁸⁾ a spotrebnou daňou z minerálneho oleja,⁹⁾
- f) s clom a inými platbami vyberanými pri dovoze a vývoze tovaru,¹⁰⁾
- g) so sankciami a nákladmi spojenými s vymáhaním pohľadávky podľa písmen a) až f),
- h) s pohľadávkami ustanovenými v iných zmluvných štátoch, ktoré sú rovnaké alebo podobné pohľadávkam podľa písmen a) až g),

- i) s daňami neuvedenými v písmenách a) až e), ktoré sú ustanovené v inom zmluvnom štáte, vrátane sankcií, ktoré sa vzťahujú k týmto daniam.

§ 4

Pôsobnosť ministerstva a vymáhajúceho úradu

(1) Ministerstvo a vymáhajúci úrad postupujú pri poskytovaní, požadovaní alebo prijímaní pomoci pri vymáhaní pohľadávky podľa tohto zákona. Vymáhajúci úrad postupuje pri vymáhaní pohľadávky podľa osobitného zákona,¹¹⁾ ak tento zákon neustanovuje inak.

(2) Ministerstvo môže poveriť vymáhajúci úrad vykonaním úkonov smerujúcich na získanie informácií potrebných na vymáhanie pohľadávky.

(3) Vymáhajúci úrad môže požiadať o vykonanie úkonov smerujúcich k získaniu informácií potrebných na vymáhanie pohľadávky alebo o vymáhanie pohľadávky príslušný úrad zmluvného štátu len prostredníctvom ministerstva.

§ 5

Informácie potrebné na vymáhanie pohľadávky

(1) Ak ministerstvo žiada o informácie potrebné na vymáhanie pohľadávky príslušný úrad zmluvného štátu, podáva žiadosť o poskytnutie informácií potrebných na vymáhanie pohľadávky (ďalej len „žiadosť o poskytnutie informácií“) podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 1.

(2) Ministerstvo poskytne príslušnému úradu zmluvného štátu informácie potrebné na vymáhanie pohľadávky len na základe jeho žiadosti o poskytnutie informácií.

(3) Ministerstvo poskytne príslušnému úradu zmluvného štátu informácie potrebné na vymáhanie pohľadávky, ak žiadosť o poskytnutie informácií obsahuje

- a) názov a adresu príslušného úradu zmluvného štátu, ktorý žiada o poskytnutie informácií potrebných na vymáhanie pohľadávky,
- b) meno a priezvisko fyzickej osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu a jej funkciu,
- c) dátum a miesto odoslania žiadosti o poskytnutie informácií a číslo spisu príslušného úradu zmluvného štátu, ktorý žiada o poskytnutie informácií potrebných na vymáhanie pohľadávky,
- d) názov a adresu orgánu Slovenskej republiky, ktorý bol požiadaný o poskytnutie informácií potrebných na vymáhanie pohľadávky,
- e) meno, priezvisko, miesto a dátum narodenia a adresu trvalého pobytu alebo obchodné meno a sídlo dlžníka,
- f) meno, priezvisko, dátum a miesto narodenia fyzickej osoby alebo obchodné meno právnickej osoby, ktorá má v držbe aktíva^{11a)} dlžníka alebo je osobou povinnou plniť z aktív dlžníka, adresu trvalého pobytu alebo sídlo tej osoby,
- g) identifikáciu pohľadávky a jej výšku,
- h) lehotu na vymáhanie pohľadávky,
- i) požadované informácie potrebné na vymáhanie pohľadávky,
- j) iné údaje nevyhnutné na vybavenie žiadosti o poskytnutie informácií,
- k) názov a adresu príslušného úradu iného zmluvného štátu, ak mu bola žiadosť zaslaná,

l) podpis osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu a odtlačok úradnej pečiatky príslušného úradu zmluvného štátu, ak žiadosť o poskytnutie informácií nemôže byť zaslaná elektronickými prostriedkami so zaručeným elektronickým podpisom.^{11b)}

(4) Ak žiadosť o poskytnutie informácií neobsahuje náležitosti podľa odseku 3, ministerstvo vyzve príslušný úrad zmluvného štátu, aby svoju žiadosť v určenej lehote doplnil; ak príslušný úrad zmluvného štátu žiadosť o poskytnutie informácií v určenej lehote nedoplní, ministerstvo takú žiadosť odmietne.

(5) O prijatí žiadosti o poskytnutie informácií ministerstvo zašle príslušnému úradu zmluvného štátu potvrdenie o prijatí žiadosti o poskytnutie informácií podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 2 najneskôr do siedmich dní odo dňa jej prijatia.

(6) Ministerstvo odmietne žiadosť o poskytnutie informácií, ak

- a) ide o vymáhanie pohľadávky, ktorú v Slovenskej republike nie je oprávnený vymáhať vymáhajúci úrad alebo nie je oprávnený požadovanú informáciu získať, alebo ju nemôže poskytnúť na účely tohto zákona,
- b) by jej poskytnutie viedlo k vyzradeniu obchodného tajomstva,¹²⁾ k porušeniu daňového tajomstva¹³⁾ alebo bankového tajomstva,¹⁴⁾ ak by jej poskytnutie viedlo k vyzradeniu utajovanej skutočnosti podľa osobitného zákona¹⁵⁾ alebo ak by bolo inak v rozpore s verejným poriadkom,
- c) príslušný úrad zmluvného štátu podľa práva tohto zmluvného štátu nie je oprávnený rovnakú informáciu poskytnúť.

(7) Ministerstvo oznámi príslušnému úradu zmluvného štátu opatrenia vykonané na základe jeho žiadosti o poskytnutie informácií najneskôr do šiestich mesiacov odo dňa prijatia takej žiadosti. Ministerstvo poskytne príslušnému úradu zmluvného štátu požadované informácie potrebné na vymáhanie pohľadávky bezodkladne po ich získaní.

(8) Ak niektoré z požadovaných informácií nemožno získať v primeranej lehote, ministerstvo o tom informuje príslušný úrad zmluvného štátu s uvedením dôvodov. Ministerstvo pokračuje v získavaní informácií potrebných na vymáhanie pohľadávky len na základe novej žiadosti príslušného úradu zmluvného štátu, ak je táto žiadosť podaná do dvoch mesiacov odo dňa prijatia informácie podľa prvej vety; na novú žiadosť sa vzťahujú ustanovenia § 5.

(9) Ministerstvo nezačne alebo prestane poskytovať informácie potrebné na vymáhanie pohľadávky, ak príslušným úradom zmluvného štátu bolo doručené písomné späťvzatie žiadosti o poskytnutie informácií.

§ 5a

Žiadosť o doručenie písomností

(1) Ak ministerstvo žiada príslušný úrad zmluvného štátu o doručenie ním vydaných rozhodnutí a iných dokladov vzťahujúcich sa na vymáhanie pohľadávky (ďalej len „písomnosti“) dlžníkovi alebo osobe uvedenej v odseku 3 písm. f), podáva žiadosť o doručenie písomností podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 3.

(2) Ministerstvo doručí dlžníkovi alebo osobe uvedenej v odseku 3 písm. f) písomnosti vydané príslušným úradom zmluvného štátu len na základe žiadosti o doručenie písomností podanej týmto úradom.

(3) Ministerstvo doručí písomnosti vydané príslušným úradom zmluvného štátu, ak žiadosť o doručenie písomností obsahuje

- a) názov a adresu príslušného úradu zmluvného štátu, ktorý žiada o doručenie písomností,

- b) meno a priezvisko fyzickej osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu a jej funkciu,
- c) dátum a miesto odoslania žiadosti o doručenie písomností a číslo spisu príslušného úradu zmluvného štátu, ktorý žiada o doručenie písomností,
- d) názov a adresu orgánu Slovenskej republiky, ktorý bol požiadaný o doručenie písomností,
- e) meno, priezvisko, miesto a dátum narodenia a adresu trvalého pobytu alebo obchodné meno a sídlo dlžníka,
- f) meno, priezvisko, dátum a miesto narodenia fyzickej osoby alebo obchodné meno právnickej osoby, ktorá má v držbe aktíva^{15a)} dlžníka alebo je osobou povinnou plniť z aktív dlžníka, adresu trvalého pobytu alebo sídlo tejto osoby,
- g) druh a predmet písomností, ktoré majú byť doručené,
- h) identifikáciu pohľadávky a jej výšku,
- i) lehotu na doručenie písomností,
- j) iné údaje nevyhnutné na vybavenie žiadosti o doručenie písomností,
- k) odkazy na právne predpisy, ktoré ustanovujú postup pri napadnutí pohľadávky alebo pri vymáhaní pohľadávky,
- l) podpis osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu a odtlačok úradnej pečiatky príslušného úradu zmluvného štátu.

(4) Žiadosť o doručenie písomností sa zasiela v dvoch vyhotoveniach spolu s dvoma vyhotoveniami písomností, ktorých doručenie sa požaduje.

(5) Ak žiadosť o doručenie písomností neobsahuje náležitosti podľa odseku 3, ministerstvo vyzve príslušný úrad zmluvného štátu, aby ju v určenej lehote doplnil; ak príslušný úrad zmluvného štátu žiadosť o doručenie písomností v určenej lehote nedoplní, ministerstvo ju odmietne.

(6) O prijatí žiadosti o doručenie písomností ministerstvo zašle príslušnému úradu zmluvného štátu potvrdenie o prijatí žiadosti o doručenie písomností podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 4 najneskôr do siedmich dní odo dňa jej doručenia.

(7) Na doručovanie písomností podľa odseku 2 sa vzťahujú ustanovenia osobitného zákona.^{15a)}

(8) Ministerstvo po doručení písomností dlžníkovi alebo osobe uvedenej v odseku 3 písm. f) zašle príslušnému úradu zmluvného štátu jedno vyhotovenie žiadosti o doručenie písomností spolu s oznámením o doručení písomností podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 5, v ktorom uvedie dátum doručenia písomností, spôsob doručenia písomností, a ak písomnosti neboli doručené, dôvody, pre ktoré neboli doručené.

Vymáhanie pohľadávky

§ 6

Žiadosť o vymáhanie pohľadávky

(1) Ak ministerstvo žiada o vymáhanie pohľadávky príslušný úrad zmluvného štátu, podáva žiadosť o vymáhanie pohľadávky podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 6.

(2) Ministerstvo zabezpečí vymáhanie pohľadávky príslušného úradu zmluvného štátu len na základe jeho žiadosti o vymáhanie pohľadávky.

(3) Ministerstvo zabezpečí vymáhanie pohľadávky, ak žiadosť o vymáhanie pohľadávky obsahuje

- a) názov a adresu príslušného úradu zmluvného štátu, ktorý žiada o vymáhanie pohľadávky,
- b) meno a priezvisko fyzickej osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu a jej funkciu,
- c) dátum podpísania a miesto odoslania žiadosti o vymáhanie pohľadávky a číslo spisu príslušného úradu zmluvného štátu, ktorý žiada o vymáhanie pohľadávky,
- d) názov a adresu príslušného orgánu Slovenskej republiky, ktorý bol požiadaný o vymáhanie pohľadávky,
- e) meno, priezvisko, miesto a dátum narodenia a adresu trvalého pobytu alebo obchodné meno a sídlo dlžníka,
- f) meno, priezvisko, dátum a miesto narodenia fyzickej osoby alebo obchodné meno právnickej osoby, ktorá má v držbe aktíva^{11a)} dlžníka alebo je osobou povinnou plniť z aktív dlžníka, adresu trvalého pobytu alebo sídlo tej osoby,
- g) identifikáciu pohľadávky a jej výšku,
- h) informáciu o lehote, v ktorej sa premlčí právo vymáhať pohľadávky,
- i) údaje o povolenom odklade zaplatenia vymáhanej pohľadávky alebo o povolenej platbe v splátkach,
- j) odôvodnenie, ak sa žiada zabezpečenie pohľadávky záložným právom,
- k) bankové spojenie vrátane čísla účtu, na ktorý má ministerstvo poukázať vymoženú pohľadávku,
- l) dátum doručenia písomností dlžníkovi alebo osobe uvedenej v písmene f),
- m) podpis osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu a odtlačok úradnej pečiatky príslušného úradu zmluvného štátu.

(4) Prílohou žiadosti o vymáhanie pohľadávky sú

- a) písomnosti s vyznačením ich právoplatnosti a vykonateľnosti alebo ich úradne osvedčená kópia,
- b) iné doklady a informácie nevyhnutné na vymáhanie pohľadávky.

(5) Žiadosť o vymáhanie pohľadávky sa môže týkať viacerých pohľadávok dlžníka alebo osoby uvedenej v odseku 3 písm. f).

(6) Ak žiadosť o vymáhanie pohľadávky neobsahuje náležitosti podľa odsekov 3 a 4, ministerstvo vyzve príslušný úrad zmluvného štátu, aby svoju žiadosť v určenej lehote doplnil; ak príslušný úrad zmluvného štátu žiadosť o vymáhanie pohľadávky v určenej lehote nedoplní, ministerstvo ju odmietne.

(7) O prijatí žiadosti o vymáhanie pohľadávky ministerstvo zašle príslušnému úradu zmluvného štátu potvrdenie o prijatí žiadosti o vymáhanie pohľadávky podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 7 najneskôr do siedmich dní odo dňa jej prijatia.

(8) Ministerstvo odmietne žiadosť o vymáhanie pohľadávky, ak

- a) by vymáhanie pohľadávky vzhľadom na situáciu dlžníka alebo osoby uvedenej v odseku 3 písm. f) viedlo k jeho vážnym ekonomickým alebo sociálnym problémom,
- b) výška pohľadávky, o ktorej vymáhanie sa žiada, je nižšia ako 1 500 EUR.

(9) Ministerstvo na základe žiadosti o vymáhanie pohľadávky zabezpečí vymáhanie pohľadávky podľa osobitného zákona,¹³⁾ ak žiadosť o vymáhanie pohľadávky obsahuje okrem náležitostí podľa

odseku 3 aj vyhlásenie príslušného úradu zmluvného štátu, že

- a) písomnosti nie sú v zmluvnom štáte napadnuté opravnými prostriedkami okrem podľa § 8 a
- b) vymáhanie pohľadávky bolo v zmluvnom štáte vykonané, ale nevedlo k plnej úhrade pohľadávky.

(10) Vymáhajúci úrad môže zabezpečiť vymáhanú pohľadávku záložným právom,¹⁶⁾ ak o to príslušný úrad zmluvného štátu v žiadosti o vymáhanie pohľadávky požiada.

§ 6a

Postup pri vymáhaní pohľadávky

(1) Pohľadávka iného zmluvného štátu sa vymáha rovnako ako pohľadávka Slovenskej republiky; pohľadávka iného zmluvného štátu sa vymáha v slovenskej mene. (2) Na účely vymáhania pohľadávky sa písomnosti vydané podľa právneho poriadku zmluvného štátu považujú za písomnosti vydané podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, ak ďalej nie je ustanovené inak.

(3) Ak treba písomnosti podľa odseku 2 podľa právneho poriadku Slovenskej republiky doplniť alebo nahradiť inými písomnosťami, doplnenie alebo nahradenie týchto písomností zabezpečí ministerstvo v lehote do troch mesiacov odo dňa prijatia žiadosti o vymáhanie pohľadávky. Túto lehotu môže ministerstvo predĺžiť; o dôvodoch predĺženia je ministerstvo povinné informovať písomne príslušný úrad zmluvného štátu najneskôr do siedmich dní odo dňa uplynutia tejto lehoty.

(4) Ak bolo ministerstvu doručené oznámenie príslušného úradu zmluvného štátu, dlžníka alebo osoby uvedenej v § 6 ods. 3 písm. f) o tom, že vymáhaná pohľadávka alebo písomnosť je sporná, ministerstvo odloží vymáhanie pohľadávky (§ 8) a informuje o tom príslušný úrad zmluvného štátu najneskôr do jedného mesiaca odo dňa prijatia takého oznámenia. Ministerstvo môže pokračovať vo vymáhaní pohľadávky, ak mu bola doručená žiadosť príslušného úradu zmluvného štátu o pokračovanie vo vymáhaní pohľadávky.

(5) Informácie a písomnosti ministerstvo bezodkladne doručí vymáhajúcemu úradu. Vymáhajúci úrad je v súvislosti s vymáhaním pohľadávky oprávnený požadovať dodatočné informácie a písomnosti prostredníctvom ministerstva.

(6) Na žiadosť ministerstva je vymáhajúci úrad povinný bezodkladne informovať ministerstvo o úkonoch vykonaných na účely vymáhania pohľadávky.

(7) Ministerstvo počas doby vymáhania pohľadávky každých šesť mesiacov odo dňa prijatia žiadosti o vymáhanie pohľadávky informuje príslušný úrad zmluvného štátu o výsledkoch vymáhania pohľadávky.

(8) Ministerstvo môže povoliť dlžníkovi alebo osobe uvedenej v § 6 ods. 3 písm. f) odklad zaplatenia vymáhanej pohľadávky alebo jej zaplatenie v splátkach len so súhlasom príslušného úradu zmluvného štátu. Počas doby odkladu zaplatenia vymáhanej pohľadávky alebo jej splácania v splátkach je dlžník alebo osoba uvedená v § 6 ods. 3 písm. f) povinná platiť úrok, ktorý prináleží zmluvnému štátu, ktorý o vymáhanie pohľadávky požiadal.

(9) Vymáhajúci úrad povolí odloženie výkonu exekúcie podľa osobitného predpisu¹⁷⁾ so súhlasom príslušného úradu zmluvného štátu.

(10) Ak nie je pohľadávka alebo jej časť vymožená do jedného roka odo dňa potvrdenia prijatia žiadosti o vymáhanie pohľadávky, ministerstvo nie je povinné pokračovať v jej vymáhaní a bezodkladne písomne informuje príslušný úrad zmluvného štátu o dôvodoch nevyoženia

pohľadávky alebo jej časti a o doteraz vykonaných úkonoch na účel vymáhania pohľadávky. Ministerstvo pokračuje vo vymáhaní pohľadávky, len ak príslušný úrad zmluvného štátu do dvoch mesiacov odo dňa prijatia informácie podľa prvej vety podá novú žiadosť o vymáhanie takej pohľadávky; na takú žiadosť sa vzťahujú ustanovenia § 6.

(11) Pri zmene sumy vymáhanej pohľadávky, ktorá znamená jej zníženie, ministerstvo pokračuje v jej vymáhaní na základe písomnej informácie príslušného úradu zmluvného štátu a novej písomnosti vydanéj príslušným úradom zmluvného štátu v súvislosti s touto zmenou. Ak už bola vymožená suma pohľadávky a vymožené finančné prostriedky neboli ešte poukázané na účet príslušnému úradu zmluvného štátu, ministerstvo rozdiel sumy vymoženej pohľadávky a zníženej sumy pohľadávky vráti dlžníkovi alebo osobe uvedenej v § 6 ods. 3 písm. f).

(12) Ak zmena sumy vymáhanej pohľadávky znamená jej zvýšenie, ministerstvo pokračuje v jej vymáhaní na základe novej žiadosti o vymáhanie pohľadávky; na tú žiadosť sa vzťahujú ustanovenia tohto zákona o žiadosti o vymáhanie pohľadávky.

(13) Na prepočet zmenenej sumy vymáhanej pohľadávky na menu príslušného zmluvného štátu použije ministerstvo kurz vyhlásený Národnou bankou Slovenska platný ku dňu podpísania pôvodnej žiadosti o vymáhanie pohľadávky osobou oprávnenou konať za príslušný úrad zmluvného štátu.

(14) Ministerstvo zabezpečí zastavenie vymáhania pohľadávky, ak mu bola doručená písomná informácia od príslušného úradu zmluvného štátu o tom, že pominuli dôvody na vymáhanie pohľadávky.

(15) Vymoženú sumu pohľadávky poukáže vymáhajúci úrad na účet určený ministerstvom. Ministerstvo poukáže vymoženú sumu pohľadávky na účet príslušného úradu zmluvného štátu do jedného mesiaca odo dňa jej vymoženia. Vymoženú pohľadávku ministerstvo poukazuje na účet príslušného úradu v mene zmluvného štátu. Táto pohľadávka sa prepočíta kurzom vyhláseným Národnou bankou Slovenska platným ku dňu podpísania žiadosti o vymáhanie pohľadávky osobou oprávnenou konať za príslušný úrad zmluvného štátu.

§ 7

Lehoty na vymáhanie

Lehoty na vymáhanie pohľadávok sa spravujú právnym poriadkom štátu, ktorý o vymáhanie pohľadávky požiada. Úkony, ktoré majú vplyv na premlčacie lehoty, sa považujú za vykonané aj vtedy, ak ich vykoná vymáhajúci úrad.

§ 8

Odloženie vymáhania pohľadávky

Ak vymáhajúcejmu úradu bolo doručené prostredníctvom ministerstva oznámenie príslušného úradu zmluvného štátu, dlžníka alebo osoby uvedenej v § 6 ods. 3 písm. f) o tom, že proti písomnostiam sa uplatňuje mimoriadny opravný prostriedok, odloží vymáhanie pohľadávky až do rozhodnutia príslušného úradu zmluvného štátu o mimoriadnom opravnom prostriedku.

Spoločné a záverečné ustanovenia

§ 9

Odmietnutie poskytnutia pomoci pri vymáhaní pohľadávky

(1) Ministerstvo pomoc pri vymáhaní pohľadávky odmietne, ak nie je zabezpečená vzájomnosť alebo ak medzi dňom, keď sa pohľadávka stala vymáhateľnou, a dňom podania žiadostí uvedených

v § 5, 5a a 6 uplynulo viac ako päť rokov. Ak bol podaný riadny opravný prostriedok alebo mimoriadny opravný prostriedok, táto lehota sa nepredlžuje.

(2) O dôvodoch odmietnutia žiadostí uvedených v § 5, 5a a 6 ministerstvo informuje príslušný úrad zmluvného štátu najneskôr do troch mesiacov odo dňa potvrdenia ich prijatia.

(3) Ak ministerstvo odmietne žiadosť o vymáhanie pohľadávky príslušného úradu zmluvného štátu, ktorým je členský štát Európskej únie, informuje o jej odmietnutí zároveň aj Komisiu Európskych spoločenstiev.

Poskytovanie informácií

§ 9a

Poskytovanie informácií elektronickými prostriedkami

(1) Všetky informácie podľa tohto zákona ministerstvo poskytuje elektronickými prostriedkami podpísané zaručeným elektronickým podpisom^{11b)} okrem žiadosti

- a) o doručenie písomností spolu s písomnosťami, ktoré majú byť doručené,
- b) o vymáhanie pohľadávky spolu s písomnosťami.

(2) Ak nie je možné informácie podľa tohto zákona poskytovať elektronickými prostriedkami podpísané zaručeným elektronickým podpisom^{11b)} alebo ak sa ministerstvo dohodne s príslušným úradom zmluvného štátu inak, môžu sa informácie poskytovať v písomnej forme s uvedením dátumu, odtlačku úradnej pečiatky príslušného úradu zmluvného štátu a podpisu osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu.

(3) Ministerstvo zabezpečí, aby sa žiadosti uvedené v § 5, 5a a 6 vrátane písomností predložili príslušnému úradu zmluvného štátu v úradnom jazyku toho zmluvného štátu. Túto povinnosť ministerstvo nemá, ak príslušný úrad zmluvného štátu preklad odmietne.

§ 9b

Poskytovanie informácií Komisii Európskych spoločenstiev

(1) Ministerstvo každoročne do 15. apríla predkladá Komisii Európskych spoločenstiev oznámenie podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 8, v ktorom uvedie údaje o počte zaslaných a prijatých žiadostí o poskytnutie informácií, žiadostí o doručenie písomností a žiadostí o vymáhanie pohľadávky a údaje o výške pohľadávky a o vymožených pohľadávkach vo vzťahu k členským štátom Európskej únie.

(2) Ministerstvo oznámi príslušným úradom zmluvných štátov a Komisii Európskych spoločenstiev, že je príslušným orgánom Slovenskej republiky oprávneným poskytovať, požadovať alebo prijímať pomoc pri vymáhaní pohľadávky. Rovnako oznamuje aj ustanovenie nových daní, zmenu doterajších daní, zrušenie doterajších daní a dátum účinnosti zákonov, ktoré ustanovujú nové dane, menia alebo zrušujú doterajšie dane.

§ 10

Zaobchádzanie s informáciami

(1) Na informáciu oznámenú ministerstvu príslušným úradom zmluvného štátu vrátane informácie uchovávané v elektronických databázach a informácie poskytované elektronickými prostriedkami sa vzťahuje povinnosť zachovávať tajomstvo podľa osobitného zákona.¹⁹⁾

(2) Informácia získaná pri poskytovaní pomoci pri vymáhaní pohľadávky od príslušného úradu zmluvného štátu môže byť sprístupnená len

- a) zamestnancom vymáhajúceho úradu,
- b) súdu na účely súdneho konania,
- c) orgánom činným v trestnom konaní,
- d) dlžníkovi alebo fyzickej osobe, alebo právnickej osobe, ktorá má v držbe aktíva dlžníka, alebo osobe povinnej plniť z aktív dlžníka,
- e) osobám riadne akreditovaným Bezpečnostným akreditačným orgánom Európskej komisie na účely údržby, obsluhy a rozvoja spojovacej siete Európskej únie CCN/CSI.

(3) Informácia získaná pri poskytovaní pomoci pri vymáhaní pohľadávky môže byť verejne prístupná len so súhlasom príslušného úradu zmluvného štátu.

(4) Ak sú obsahom informácie získanej pri poskytovaní pomoci pri vymáhaní pohľadávky osobné údaje, vzťahuje sa na ich ochranu osobitný zákon.²⁰⁾

(5) Ak ministerstvo považuje informáciu prijatú od príslušného úradu zmluvného štátu za užitočnú aj pre príslušný úrad iného zmluvného štátu, môže informáciu odovzdať príslušnému úradu iného zmluvného štátu iba so súhlasom príslušného úradu toho zmluvného štátu, ktorý informáciu poskytol.

§ 11

Náklady súvisiace s poskytovaním pomoci pri vymáhaní pohľadávky

(1) Náklady vynaložené v súvislosti s poskytnutím pomoci pri vymáhaní pohľadávky sa voči príslušnému zmluvnému štátu neuplatňujú, ak je zabezpečená vzájomnosť.

(2) Slovenská republika zastúpená ministerstvom uhradí zmluvnému štátu, ktorý bol požiadaný o pomoc pri vymáhaní pohľadávky, náklady spojené s neoprávneným vymáhaním pohľadávky, ak ich zaviniła. Slovenská republika je oprávnená požadovať od zmluvného štátu, ktorý požiadal o pomoc pri vymáhaní pohľadávky, zastúpeného príslušným úradom zmluvného štátu úhradu nákladov spojených s neoprávneným vymáhaním pohľadávky, ak ich zavinił tento zmluvný štát.

(3) Ak je vymáhanie pohľadávky spojené s veľkými ťažkosťami, s nadmerne vysokými nákladmi alebo súvisí s bojom proti organizovanému zločinu, ministerstvo sa môže s príslušnými úradmi zmluvných štátov dohodnúť na úhrade nákladov spojených s vymáhaním takej pohľadávky na základe písomnej žiadosti o úhradu nákladov, pričom táto žiadosť obsahuje ich podrobný rozpis. Náklady sa považujú za nadmerne vysoké, ak prevyšujú sumu vymoženú pohľadávkou.

(4) Prijatie žiadosti podľa odseku 3 ministerstvo písomne potvrdí najneskôr do siedmich dní odo dňa jej doručenia.

(5) Ministerstvo do dvoch mesiacov odo dňa doručenia žiadosti podľa odseku 3 informuje príslušný úrad zmluvného štátu o uznaní nákladov uvedených v podrobnom rozpise podľa odseku 3.

(6) Úhrada nákladov spojených s vymáhaním pohľadávky sa vykoná do dvoch mesiacov odo dňa potvrdenia doručenia žiadosti podľa odseku 3.

§ 11a

Týmto zákonom sa preberajú právne akty Európskych spoločenstiev a Európskej únie uvedené v prílohe č. 9.

§ 11b

Podľa tohto zákona sa postupuje aj pri vymáhaní pohľadávok, ktoré vznikli v súvislosti s daňami, ktoré boli platné do 31. decembra 2003 a u ktorých nezaniklo právo vyrubiť daň.

§ 12**Účinnosť**

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2003 s výnimkou § 1 písm. b) a § 9 ods. 3, ktoré nadobudnú účinnosť dňom nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a k Európskej únii.

Rudolf Schuster v. r.

Jozef Migaš v. r.

Mikuláš Dzurinda v. r.

Príloha č. 1
k zákonu č. 446/2002 Z. z.

Žiadosť o poskytnutie informácií

Žiadosť o poskytnutie informácií

I. Údaje o príslušnom úrade zmluvného štátu, ktorý prijal žiadosť o poskytnutie informácií:			
1. názov príslušného úradu zmluvného štátu			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
adresa príslušného úradu zmluvného štátu			
2. ulica		3. číslo	
<input style="width: 90%;" type="text"/>		<input style="width: 10%;" type="text"/>	
4. mesto	5. PSČ	6. štát	
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 50%;" type="text"/>	
7. telefón	8. fax	9. e-mailová adresa	10. číslo bankového účtu
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>
11. dátum odoslania	12. miesto odoslania	13. číslo spisu príslušného úradu zmluvného štátu	
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 50%;" type="text"/>	
14. meno a priezvisko osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu		15. funkcia osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu	
<input style="width: 90%;" type="text"/>		<input style="width: 10%;" type="text"/>	
II. Údaje o príslušnom úrade zmluvného štátu, ktorý podal žiadosť o poskytnutie informácií:			
16. názov príslušného úradu zmluvného štátu			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
adresa príslušného úradu zmluvného štátu			
17. ulica		18. číslo	
<input style="width: 90%;" type="text"/>		<input style="width: 10%;" type="text"/>	
19. mesto	20. PSČ	21. štát	
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 50%;" type="text"/>	
22. telefón	23. fax	24. e-mailová adresa	25. číslo bankového účtu
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>
III. Údaje o osobe, ktorej sa poskytnutie informácií potrebných na vymáhanie pohľadávky týka:			
a) ak ide o fyzickú osobu			
26. meno a priezvisko		27. dátum narodenia	28. miesto narodenia
<input style="width: 45%;" type="text"/>		<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 35%;" type="text"/>
adresa trvalého pobytu			
29. ulica		30. číslo	
<input style="width: 90%;" type="text"/>		<input style="width: 10%;" type="text"/>	
31. mesto	32. PSČ	33. štát	
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 50%;" type="text"/>	
b) ak ide o právnickú osobu			
34. obchodné meno			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
adresa sídla			
35. ulica		36. číslo	
<input style="width: 90%;" type="text"/>		<input style="width: 10%;" type="text"/>	
37. mesto	38. PSČ	39. štát	
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 50%;" type="text"/>	

IV. Údaje o osobe, ktorá má v držbe aktíva dlžníka:			
a) ak ide o fyzickú osobu			
40. meno a priezvisko	41. dátum narodenia	42. miesto narodenia	
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	
adresa trvalého pobytu			
43. ulica		44. číslo	
<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>	
45. mesto	46. PSČ	47. štát	
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	
b) ak ide o právnickú osobu			
48. obchodné meno			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
adresa sídla			
49. ulica		50. číslo	
<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>	
51. mesto	52. PSČ	53. štát	
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	
V. Údaje o príslušných úradoch iných zmluvných štátov, ktorým bola žiadosť o poskytnutie informácií zaslaná			
54. názov príslušného úradu zmluvného štátu			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
adresa príslušného úradu zmluvného štátu			
55. ulica		56. číslo	
<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>	
57. mesto	58. PSČ	59. štát	
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	
VI. Informácie o pohľadávke			
60. identifikácia pohľadávky			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
61. výška pohľadávky	62. úroky	63. sankčné úroky	64. pokuty
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
65. iné sankcie		66. lehota na vymáhanie pohľadávky	
<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>	
67. požadované informácie na vymáhanie pohľadávky			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
68. iné údaje potrebné na vybavenie žiadosti o poskytnutie informácií			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
69. podpis osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu		70. odtlačok úradnej pečiatky príslušného úradu zmluvného štátu	
<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>	

VZOR

Potvrdenie o prijatí žiadosti o poskytnutie informácií
Príloha č. 2
k zákonu č. 446/2002 Z. z.**Potvrdenie o prijatí žiadosti o poskytnutie informácií**

I. Príslušný úrad zmluvného štátu, ktorý prijal žiadosť o poskytnutie informácií:		
1. názov príslušného úradu zmluvného štátu		
<input type="text"/>		
adresa príslušného úradu zmluvného štátu		
2. ulica	3. číslo	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
4. mesto	5. PSČ	6. štát
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7. meno a priezvisko osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu		8. funkcia osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu
<input type="text"/>		<input type="text"/>
II. Príslušný úrad zmluvného štátu, ktorý podal žiadosť o poskytnutie informácií:		
9. názov príslušného úradu zmluvného štátu		
<input type="text"/>		
adresa príslušného úradu zmluvného štátu		
10. ulica	11. číslo	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
12. mesto	13. PSČ	14. štát
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15. dátum prijatia žiadosti o poskytnutie informácií		
<input type="text"/>		
16. podpis osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu		17. odtlačok úradnej pečiatky príslušného úradu zmluvného štátu
<input type="text"/>		<input type="text"/>

**Príloha č. 3
k zákonu č. 446/2002 Z. z.**

Žiadosť o doručenie písomností

Žiadosť o doručenie písomností

I. Údaje o príslušnom úrade zmluvného štátu, ktorý prijal žiadosť o doručenie písomností:			
1. názov príslušného úradu zmluvného štátu <input style="width: 100%;" type="text"/>			
adresa príslušného úradu zmluvného štátu			
2. ulica <input style="width: 80%;" type="text"/>		3. číslo <input style="width: 20%;" type="text"/>	
4. mesto <input style="width: 25%;" type="text"/>	5. PSČ <input style="width: 25%;" type="text"/>	6. štát <input style="width: 50%;" type="text"/>	
7. telefón <input style="width: 25%;" type="text"/>	8. fax <input style="width: 25%;" type="text"/>	9. e-mailová adresa <input style="width: 25%;" type="text"/>	10. číslo bankového účtu <input style="width: 25%;" type="text"/>
11. dátum odoslania <input style="width: 25%;" type="text"/>	12. miesto odoslania <input style="width: 25%;" type="text"/>	13. číslo spisu príslušného úradu zmluvného štátu <input style="width: 50%;" type="text"/>	
14. meno a priezvisko osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu <input style="width: 50%;" type="text"/>		15. funkcia osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu <input style="width: 50%;" type="text"/>	
<hr/>			
II. Údaje o príslušnom úrade zmluvného štátu, ktorý podal žiadosť o doručenie písomností:			
16. názov príslušného úradu zmluvného štátu <input style="width: 100%;" type="text"/>			
adresa príslušného úradu zmluvného štátu			
17. ulica <input style="width: 80%;" type="text"/>		18. číslo <input style="width: 20%;" type="text"/>	
19. mesto <input style="width: 25%;" type="text"/>	20. PSČ <input style="width: 25%;" type="text"/>	21. štát <input style="width: 50%;" type="text"/>	
22. telefón <input style="width: 25%;" type="text"/>	23. fax <input style="width: 25%;" type="text"/>	24. e-mailová adresa <input style="width: 25%;" type="text"/>	25. číslo bankového účtu <input style="width: 25%;" type="text"/>
<hr/>			
III. Údaje o osobe, ktorej sa žiadosť o doručenie písomností týka:			
a) ak ide o fyzickú osobu			
26. meno a priezvisko <input style="width: 50%;" type="text"/>		27. dátum narodenia <input style="width: 25%;" type="text"/>	28. miesto narodenia <input style="width: 25%;" type="text"/>
adresa trvalého pobytu			
29. ulica <input style="width: 80%;" type="text"/>		30. číslo <input style="width: 20%;" type="text"/>	
31. obec <input style="width: 25%;" type="text"/>	32. PSČ <input style="width: 25%;" type="text"/>	33. štát <input style="width: 50%;" type="text"/>	
b) ak ide o právnickú osobu			
34. obchodné meno <input style="width: 100%;" type="text"/>			
adresa sídla			
35. ulica <input style="width: 80%;" type="text"/>		36. číslo <input style="width: 20%;" type="text"/>	
37. mesto <input style="width: 25%;" type="text"/>	38. PSČ <input style="width: 25%;" type="text"/>	39. štát <input style="width: 50%;" type="text"/>	
<hr/>			

IV. Údaje o osobe, ktorá má v držbe aktíva dlžníka:			
a) ak ide o fyzickú osobu			
40. meno a priezvisko	41. dátum narodenia	42. miesto narodenia	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
adresa trvalého pobytu			
43. ulica		44. číslo	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
45. mesto	46. PSČ	47. štát	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
b) ak ide o právnickú osobu			
48. obchodné meno			
<input type="text"/>			
adresa sídla			
49. ulica		50. číslo	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
51. mesto	52. PSČ	53. štát	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
V. Informácie o pohľadávke			
54. identifikácia pohľadávky			
<input type="text"/>			
55. výška pohľadávky	56. úroky	57. sankčné úroky	58. pokuty
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
59. iné sankcie		60. lehota na doručenie písomností	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
61. druh a predmet písomností, ktoré majú byť doručené			
-			
<input type="text"/>			
-			
<input type="text"/>			
-			
<input type="text"/>			
-			
<input type="text"/>			
-			
<input type="text"/>			
-			
<input type="text"/>			
62. iné údaje potrebné na vybavenie žiadosti o doručenie písomností			
<input type="text"/>			
63. odkazy na právne predpisy, ktoré upravujú postup pri napadnutí pohľadávky alebo pri vymáhaní pohľadávky			
-			
<input type="text"/>			
-			
<input type="text"/>			
-			
<input type="text"/>			
64. podpis osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu		65. odtlačok úradnej pečiatky príslušného úradu zmluvného štátu	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	

**Príloha č. 4
k zákonu č. 446/2002 Z. z.****Potvrdenie o prijatí žiadosti o doručenie písomností****Potvrdenie o prijatí žiadosti o doručenie písomností**

I. Príslušný úrad zmluvného štátu, ktorý prijal žiadosť o doručenie písomností:		
1. názov príslušného úradu zmluvného štátu <input type="text"/>		
adresa príslušného úradu zmluvného štátu		
2. ulica <input type="text"/>	3. číslo <input type="text"/>	
4. mesto <input type="text"/>	5. PSČ <input type="text"/>	6. štát <input type="text"/>
7. meno a priezvisko osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu <input type="text"/>	8. funkcia osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu <input type="text"/>	
II. Príslušný úrad zmluvného štátu, ktorý podal žiadosť o doručenie písomností:		
9. názov príslušného úradu zmluvného štátu <input type="text"/>		
adresa príslušného úradu zmluvného štátu		
10. ulica <input type="text"/>	11. číslo <input type="text"/>	
12. mesto <input type="text"/>	13. PSČ <input type="text"/>	14. štát <input type="text"/>
15. dátum prijatia žiadosti o doručenie písomností <input type="text"/>		
16. podpis osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu <input type="text"/>	17. odtlačok úradnej pečiatky príslušného úradu zmluvného štátu <input type="text"/>	

Príloha č. 5
k zákonu č. 446/2002 Z. z.

Oznámenie o doručení písomností

Oznámenie o doručení písomností

I. Príslušný úrad zmluvného štátu, ktorý prijal žiadosť o doručenie písomností:		
1. názov príslušného úradu zmluvného štátu <input style="width: 100%;" type="text"/>		
adresa príslušného úradu zmluvného štátu		
2. ulica <input style="width: 60%;" type="text"/>	3. číslo <input style="width: 40%;" type="text"/>	
4. mesto <input style="width: 25%;" type="text"/>	5. PSČ <input style="width: 25%;" type="text"/>	6. štát <input style="width: 50%;" type="text"/>
7. meno a priezvisko osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu <input style="width: 100%;" type="text"/>	8. funkcia osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu <input style="width: 100%;" type="text"/>	
II. Príslušný úrad zmluvného štátu, ktorý podal žiadosť o doručenie písomností:		
9. názov príslušného úradu zmluvného štátu <input style="width: 100%;" type="text"/>		
adresa príslušného úradu zmluvného štátu		
10. ulica <input style="width: 60%;" type="text"/>	11. číslo <input style="width: 40%;" type="text"/>	
12. mesto <input style="width: 25%;" type="text"/>	13. PSČ <input style="width: 25%;" type="text"/>	14. štát <input style="width: 50%;" type="text"/>
15. dátum prijatia žiadosti o doručenie písomností <input style="width: 50%;" type="text"/>	16. dátum odoslania písomností určených na doručenie <input style="width: 50%;" type="text"/>	
17. spôsob doručenia písomností <input style="width: 100%; height: 40px;" type="text"/>		
18. dôvod neúspešného doručenia písomností <input style="width: 100%; height: 40px;" type="text"/>		
19. podpis osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu <input style="width: 50%; height: 40px;" type="text"/>	20. odtlačok úradnej pečiatky príslušného úradu zmluvného štátu <input style="width: 50%; height: 40px;" type="text"/>	

**Príloha č. 6
k zákonu č. 446/2002 Z. z.**

Žiadosť o vymáhanie pohľadávky

Žiadosť o vymáhanie pohľadávky

I. Údaje o príslušnom úrade zmluvného štátu, ktorý žiada o vymáhanie pohľadávky:			
1. názov príslušného úradu zmluvného štátu			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
adresa príslušného úradu zmluvného štátu			
2. ulica		3. číslo	
<input style="width: 80%;" type="text"/>		<input style="width: 20%;" type="text"/>	
4. mesto	5. PSČ	6. štát	
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 50%;" type="text"/>	
7. telefón	8. fax	9. e-mailová adresa	10. číslo bankového účtu
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>
11. dátum podpisania žiadosti	12. miesto odoslania	13. číslo spisu príslušného úradu zmluvného štátu	
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 50%;" type="text"/>	
14. meno a priezvisko osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu		15. funkcia osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu	
<input style="width: 80%;" type="text"/>		<input style="width: 20%;" type="text"/>	

II. Údaje o príslušnom úrade zmluvného štátu, ktorý bol požiadaný o vymáhanie pohľadávky:			
16. názov príslušného úradu zmluvného štátu			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
adresa príslušného úradu zmluvného štátu			
17. ulica		18. číslo	
<input style="width: 80%;" type="text"/>		<input style="width: 20%;" type="text"/>	
19. mesto	20. PSČ	21. štát	
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 50%;" type="text"/>	
22. telefón	23. fax	24. e-mailová adresa	25. číslo bankového účtu
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>

III. Údaje o osobe, ktorej sa žiadosť o vymáhanie pohľadávky týka:		
a) ak ide o fyzickú osobu		
26. meno a priezvisko	27. dátum narodenia	28. miesto narodenia
<input style="width: 45%;" type="text"/>	<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 35%;" type="text"/>
adresa trvalého pobytu		
29. ulica		30. číslo
<input style="width: 80%;" type="text"/>		<input style="width: 20%;" type="text"/>
31. mesto	32. PSČ	33. štát
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 50%;" type="text"/>
b) ak ide o právnickú osobu		
34. obchodné meno		35. právna forma
<input style="width: 80%;" type="text"/>		<input style="width: 20%;" type="text"/>
adresa sídla		
36. ulica		37. číslo
<input style="width: 80%;" type="text"/>		<input style="width: 20%;" type="text"/>
38. mesto	39. PSČ	40. štát
<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 25%;" type="text"/>	<input style="width: 50%;" type="text"/>

IV. Údaje o osobe, ktorá má v držbe aktíva dlžníka:		
a) ak ide o fyzickú osobu		
41. meno a priezvisko	42. dátum narodenia	43. miesto narodenia
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
adresa trvalého pobytu		
44. ulica	45. číslo	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
46. mesto	47. PSČ	48. štát
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
b) ak ide o právnickú osobu		
49. obchodné meno	50. právna forma	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
adresa sídla		
51. ulica	52. číslo	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
53. mesto	54. PSČ	55. štát
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
56. písomnosti umožňujúce vymáhanie pohľadávky		
- <input type="text"/>		
- <input type="text"/>		
- <input type="text"/>		
- <input type="text"/>		
57. vyhlásenie o splnení podmienok na vymáhanie pohľadávky podľa § 6 ods. 7		
vyhlasujem <input type="checkbox"/> nevyhlasujem <input type="checkbox"/>		
58. platba v splátkach		
prijateľná bez konzultácie <input type="checkbox"/> prijateľná po konzultácii <input type="checkbox"/> neprijateľná <input type="checkbox"/>		
59. podpis osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu		
60. odtlačok úradnej pečiatky príslušného úradu zmluvného štátu		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	

Informácie týkajúce sa pohľadávky

Použitý prepočítavací kurz ku dňu podpísania žiadosti o vymáhanie pohľadávky:

identifikácia pohľadávky	výška pohľadávky	výška pokút a iných sankcií (1)	výška úrokov (1)	výška nákladov spojených s vymáhaním pohľadávky (1)	celková výška pohľadávky (1)	dátum, odkedy možno pohľadávku vymáhať	dátum doručenia písomností dlžníkovi alebo osobe uvedenej v § 6 ods. 3 písm. f)	informácia o lehote, v ktorej sa premlčí právo vymáhať pohľadávku	údaje o písomnostiach	údaje o dokladoch nevyhnutných na vymáhanie pohľadávky

Iné informácie:

(1) Sumy vyjadrené v mene oboch štátov.

* Nehodiace sa prečiarknite.

**Príloha č. 7
k zákonu č. 446/2002 Z. z.****Potvrdenie o prijatí žiadosti o vymáhanie pohľadávky****Potvrdenie o prijatí žiadosti o vymáhanie pohľadávky**

I. Príslušný úrad zmluvného štátu, ktorý prijal žiadosť o vymáhanie pohľadávky:		
1. názov príslušného úradu zmluvného štátu <input type="text"/>		
adresa príslušného úradu zmluvného štátu		
2. ulica <input type="text"/>	3. číslo <input type="text"/>	
4. mesto <input type="text"/>	5. PSČ <input type="text"/>	6. štát <input type="text"/>
II. Príslušný úrad zmluvného štátu, ktorý podal žiadosť o vymáhanie pohľadávky:		
7. názov príslušného úradu zmluvného štátu <input type="text"/>		
adresa príslušného úradu zmluvného štátu		
8. ulica <input type="text"/>	9. číslo <input type="text"/>	
10. mesto <input type="text"/>	11. PSČ <input type="text"/>	12. štát <input type="text"/>
13. dátum prijatia žiadosti o vymáhanie pohľadávky <input type="text"/>		
14. podpis osoby oprávnenej konať za príslušný úrad zmluvného štátu <input type="text"/>	15. odtlačok úradnej pečiatky príslušného úradu zmluvného štátu <input type="text"/>	

Oznámenie informácií Komisii Európskych spoločenstiev

Žiadosti o poskytnutie informácií, žiadosti o doručenie písomností a žiadosti o vymáhanie pohľadávky, ktoré boli prijaté a odoslané v roku												
zmluvný štát	žiadosť o poskytnutie informácií		žiadosť o doručenie písomností		žiadosť o vymáhanie pohľadávky							Oznámenie informácií Komisii Európskych spoločenstiev
	počet prijatých žiadostí o poskytnutie informácií	počet odoslaných žiadostí o poskytnutie informácií	počet prijatých žiadostí o doručenie písomností	počet odoslaných žiadostí o doručenie písomností	odoslané žiadosti o vymáhanie pohľadávky		prijaté žiadosti o vymáhanie pohľadávky					
					počet odoslaných žiadostí o vymáhanie pohľadávky	celková suma pohľadávok uvedených v odoslaných žiadostiach o vymáhanie pohľadávky	sumy pohľadávok vymožených na základe žiadosti o vymáhanie pohľadávky podaných počas roka	počet prijatých žiadostí o vymáhanie pohľadávky	celková suma pohľadávok uvedených v prijatých žiadostiach o vymáhanie pohľadávky	sumy pohľadávok vymožených na základe žiadosti o vymáhanie pohľadávky prijatých počas roka		
						suma				rok		

**Príloha č. 9
k zákonu č. 446/2002 Z. z.****Zoznam preberaných právnych aktov Európskych spoločenstiev a Európskej únie**

1. Smernica Rady 76/308/EHS z 15. marca 1976 o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok týkajúcich sa určitých poplatkov, odvodov, daní a ďalších opatrení (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 73, 19/3/1976, strany 18 – 23) doplnená smernicou Rady 79/1071/EHS zo 6. decembra 1979 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 331, 27/12/1979, strana 10), smernicou Rady 92/108/EHS zo 14. decembra 1992 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 390, 31/12/1992, strany 124 – 126), smernicou Rady 2001/44/ES z 15. júna 2001 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 175, 28/6/2001, strany 17 – 20) a smernicou Komisie 2002/94/ES z 9. decembra 2002 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 337, 13/12/2002, strany 41 – 54).
2. Smernica Rady 77/799/EHS z 19. decembra 1977 o vzájomnej pomoci kompetentných úradov členských štátov v oblasti priamych a nepriamych daní (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 336, 27/12/1977, strany 15 – 20) zmenená smernicou Rady 79/1070/EHS zo 6. decembra 1979 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 331, 27/12/1979, strany 8 – 9) a smernicou Rady 92/12/EHS z 25. februára 1992 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 76, 23/3/1992, strany 1 – 13).
3. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane jednotlivcov s ohľadom na spracovanie osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 281, 23/11/1995, strany 31 – 50).
4. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/93/ES z 13. decembra 1999 o rámci spoločenstva pre elektronické podpisy (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 13, 19/1/2000, strany 12 – 20).

- 1) Napríklad zákon č. 150/2001 Z. z. o daňových orgánoch a ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení zákona č. 182/2002 Z. z., zákon č. 240/2001 Z. z. o orgánoch štátnej správy v colníctve.
- 2) Zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov.
- 3) Zákon č. 554/2003 Z. z. o dani z prevodu a prechodu nehnuteľností a o zmene a doplnení zákona č. 36/1967 Zb. o znalcoch a tlmočníkoch v znení zákona č. 238/2000 Z. z.
- 3a) Zákon Slovenskej národnej rady č. 317/1992 Zb. o dani z nehnuteľností v znení neskorších predpisov.
- 4) Zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty.
- 5) Zákon č. 105/2004 Z. z. o spotrebnej dani z liehu a o zmene a doplnení zákona č. 467/2002 Z. z. o výrobe a uvádzaní liehu na trh v znení zákona č. 211/2003 Z. z.
- 6) Zákon č. 104/2004 Z. z. o spotrebnej dani z vína.
- 7) Zákon č. 107/2004 Z. z. o spotrebnej dani z piva.
- 8) Zákon č. 106/2004 Z. z. o spotrebnej dani z tabakových výrobkov.
- 9) Zákon č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja.
- 10) Zákon č. 199/2004 Z. z. Colný zákon.
- 11) Napríklad zákon Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov, zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 199/2004 Z. z. Colný zákon.
- 11a) § 2 ods. 4 písm. i) zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve.
- 11b) Zákon č. 215/2002 Z. z. o elektronickom podpise a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 12) § 17 až 20 Obchodného zákonníka.
- 13) Zákon Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 14) Zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 15) Zákon č. 241/2001 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 15a) § 17 zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 16) Napríklad § 71 zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. v znení neskorších predpisov, zákon č. 199/2004 Z. z. Colný zákon.
- 17) Napríklad zákon Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 19) Napríklad § 23 zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 20) Zákon č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov.

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle www.slov-lex.sk je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava, tel.: 02 571 01 000, e-mail: helpdesk@slov-lex.sk.

Upozornenie: Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.